

31994L0004

L 60/14

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1994 3 3

TARYBOS DIREKTYVA 94/4/EB

1994 m. vasario 14 d.

iš dalies keičianti Direktyvą 69/169/EEB ir Direktyvą 77/388/EB bei padidinanti neapmokestinamų prekių, kurias įveža iš trečiųjų šalių atvykstantys keliautojai, vertę ir neapmokestinamų pirkinių Bendrijos vidaus kelionėse limitą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 99 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽²⁾,

atsižvelgdama į Ekonominių ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽³⁾,

kadangi 1969 m. gegužės 28 d. Tarybos direktyvos 69/169/EEB dėl įstatymais ir kitais teisės aktais nustatytų nuostatų dėl tarptautiniais maršrutais keliaujančių asmenų importuojamų prekių atleidimo nuo apyvartos ir akcizo mokesčių suderinimo ⁽⁴⁾ 1 straipsnio 1 dalis numato, kad atvykstančių iš trečiųjų šalių keleivių asmeniniame bagaže esančioms prekėms gali būti taikomos mokesčių lengvatos, jeigu jos įvežamos ne komerciniais tikslais;

kadangi bendra prekių, kurios gali būti taip atleistos nuo mokesčių, vertė negali viršyti 45 ekiu vienam asmeniui; kadangi pagal Direktyvos 69/169/EEB 1 straipsnio 2 dalį valstybės narės gali sumažinti atleidžiamų nuo mokesčių prekių vertę iki 23 ekiu, jeigu keliaujantis asmuo yra jaunesnis nei 15 metų;

kadangi būtina atsižvelgti į keleiviams palankias priemones, kurias rekomenduoja naudoti specializuotos tarptautinės organizacijos, ypač į priemones, numatytas Tarptautinės muitinės procedūrų supaprastinimo ir suderinimo konvencijos F.3 priede;

kadangi šių tikslų galima pasiekti didinant neapmokestinamų prekių vertę;

kadangi Vokietijai būtina suteikti teisę ribotą laikotarpį taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą, atsižvelgiant į ekonominius sunkumus, kuriuos gali sukelti lengvatų dydis, ypač kai keleiviai atvyksta į šią valstybę narę kirsdami Vokietijos sausumos sieną su valstybėmis, kurios nėra ES arba EFTA narės, arba atvykdami iš minėtų šalių pakrantės jūrų transportu;

kadangi kontinentinę Ispanijos dalį ir Kanarų salas, Ceutą ir Melillą sieja specialūs ryšiai;

kadangi būtina užtikrinti, kad laikotarpiu, kuriuo šie pardavimai yra leidžiami pagal 1977 m. gegužės 17 d. Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas apskaičiavimo pagrindas ⁽⁵⁾ 28k straipsnį, būtų išlaikyta reali prekių, kurios gali būti parduodamos neapmokestinamose parduotuvėse keleiviams, keliaujantiems Bendrijos vidaus skrydžiais arba jūrų maršrutais, vertė,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyva 69/169/EEB iš dalies keičiama taip:

- 1) 1 straipsnio 1 dalyje suma „45 ekiu“ pakeičiama suma „175 ekiu“;
- 2) 1 straipsnio 2 dalyje suma „23 ekiu“ pakeičiama suma „90 ekiu“;
- 3) 7b straipsnis pakeičiamas taip:

„7b straipsnis

1. Nukrypstant nuo 1 straipsnio 1 dalies, Ispanijai leidžiama iki 2000 m. gruodžio 31 d. atleisti nuo mokesčių importuojamas prekes, kurių vertė neviršija 600 ekiu, jei jas įveža keleiviai, atvykstantys iš Kanarų salų, Ceutos ir Melillos ir įvažiuojantys į Ispanijos teritoriją, kaip ji apibrėžta Direktyvos 77/388/EEB 3 straipsnio 2 ir 3 dalyse.

2. Nukrypstant nuo 1 straipsnio 2 dalies, Ispanijai suteikiama galimybė sumažinti tokią neapmokestinamų prekių vertę iki 150 ekiu, jeigu keleiviai yra jaunesni nei 15 metų“.

2 straipsnis

Direktyvos 77/388/EEB 28k straipsnio 2 punkto a papunkčio pirmoji pastraipa pakeičiama taip:

„a) kurių bendra vertė vienam asmeniui per vieną kelionę neviršija 90 ekiu.

⁽¹⁾ OL C 102, 1984 4 14, p. 10 ir OL C 78, 1985 3 26, p. 9.

⁽²⁾ OL C 46, 1985 2 18, p. 75 ir 1994 m. sausio 20 d. pareikšta nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽³⁾ OL C 248, 1984 9 17, p. 26.

⁽⁴⁾ OL L 133, 1969 6 4, p. 6. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 92/111/EEB (OL L 384, 1992 12 30, p. 47).

⁽⁵⁾ OL L 145, 1977 6 13, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 92/111/EEB (OL L 384, 1992 12 30, p. 47).

Nukrypstant nuo 28m straipsnio, valstybės narės nustato pirmiau nurodytos sumos atitikmenį nacionaline valiuta pagal Direktyvos 69/169/EEB 7 straipsnio 2 dalį.

3 straipsnis

1. Valstybės narės patvirtina priemones, kurios, įsigaliojusios iki 1994 m. balandžio 1 d., įgyvendina šią direktyvą. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

Valstybės narės, tvirtindamos šias priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, Vokietijos Federacinei Respublikai leidžiama patvirtinti nuostatas, susijusias su importuojamomis prekėmis, kurias įveža keleiviai, atvykstantys į Vokietijos teritoriją kirsdami Vokietijos sausumos sieną su valstybėmis, kurios nėra ES arba EFTA narės, arba atvykdami iš minėtų šalių pakrantės jūrų transportu, kurios, įsigaliojusios iki 1998 m. sausio 1 d., įgyvendina šią direktyvą.

3. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų vidaus teisės aktų nuostatų tekstus.

4 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja jos paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

5 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1994 m. vasario 14 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

Y. PAPANTONIOU